

Toutefois, avant de passer à un autre sujet, je dois revenir sur un incident mentionné dans l'une des pages précédentes.

J'ai exprimé le regret, on s'en souvient, de ne pouvoir terminer l'étude de la *Flore canadienne* par la reproduction du compte rendu consacré à cet ouvrage par Asa Gray dans le *Silliman's Journal*. Eh bien, aujourd'hui, je suis en mesure d'insérer ici cet article dont Mgr Laflamme, recteur de l'université Laval, a eu l'obligeance de me communiquer le texte, extrait du Vol. XXXV, 2e série, de l'*American Journal of Science (Silliman's Journal.)* En voici la traduction :

“FLORE DU CANADA.—*Flore canadienne* etc.

“Il est agréable de constater que la botanique attire assez d'attention, dans le Bas-Canada, pour amener la publication d'une Flore canadienne en langue française ; et le fait d'avoir publié un ouvrage comme celui dont il est ici question, d'une exécution aussi réussie et d'une impression si remarquable, parle hautement en faveur du zèle et de l'esprit d'entreprise de l'abbé Provancher. Sans doute cet ouvrage n'est qu'une œuvre de compilation ; et son auteur est évidemment un novice, médiocrement familier avec les plantes de son voisinage. Mais il fait un beau début, avec un livre qui pour le présent peut très bien avoir l'utilité éducative que l'on avait en vue. La Flore critique du Canada et des autres provinces est encore à écrire, et sera d'un genre différent.

“Les gravures sur bois, “plus de 400,” qui illustrent les ordres et à qui leur encadrement français donne un aspect si nouveau, ont toutes été prises dans le *Gray's Botanical Text Book*, excepté les cinq gravures des Fongères, qui proviennent du *Manual* : c'est un choix qui fait honneur au bon goût de l'abbé, plus que ne fait son omission de l'indication de leur provenance.”

Voilà ce que le grand botaniste américain a cru devoir dire de la *Flore* de l'abbé Provancher. Nous appellerions cela, aujourd'hui, un éreintement en règle. Je n'ai pas craint pourtant de faire lire à nos compatriotes cette appréciation sévère d'une œuvre importante de notre illustre sa-